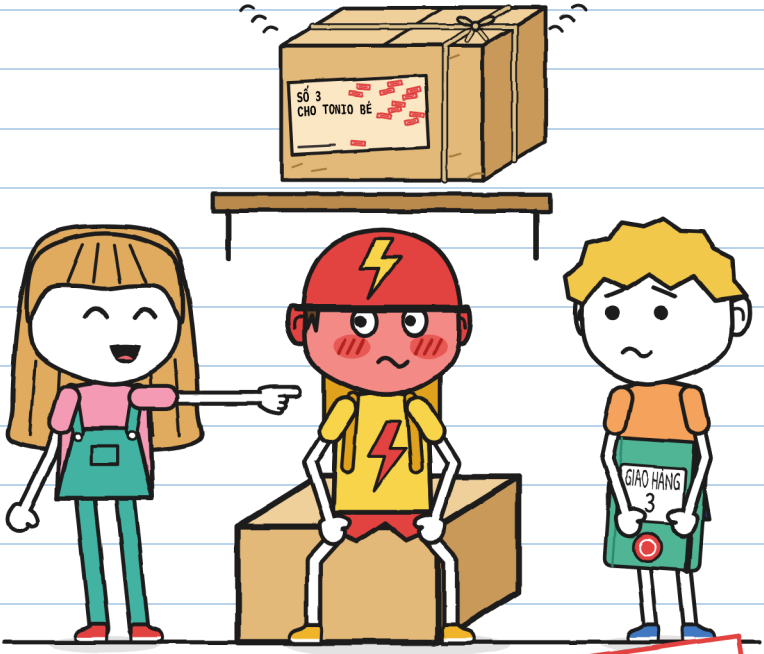
GIAO HÀNG BẤT KHẢ THI · 3

Xin trả lại

LinguAula



(cuốn sổ của Guni)

CỠ S
Trình độ cơ bản · 7+

GIAO HÀNG BẤT KHẢ THI · 3
Xin trả lại

Lời và tranh: LinguAula

CỠ S · Trình độ cơ bản · 7+

Bản tiếng Việt: LinguAula

Xuất bản lần đầu: 2026

© 2026 LinguAula · info@linguaula.com

Được photocopy tự do, dùng cho lớp học và cho gia đình.

Cuốn thứ ba của bộ sách. Hai cuốn trước: "Gói hàng này cắn" và "Không mở trước tiếng sấm".

LinguAula

Luyện tập từng chương tại linguaula.com

Không người giao hàng nào bị thương khi viết cuốn sách này. Đỏ mặt thì có. — J.



Và tớ đọc trước. —J.

Nếu bạn nhặt được nó, xin hãy trả lại.

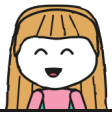
CHỈ TRONG TRUYỆN

Con dấu này đánh dấu những gì chỉ xảy ra trong truyện. Gói hàng thật không bay trở về. Khi đi xe đạp thật, hãy làm theo trang 76. —J.

AI LÀ AI



Guni. Người giao hàng ngày thứ Bảy. Vẽ những thứ chẳng ai nhờ vẽ. Cuốn sổ này là của cậu ấy.



Julita. Viết bằng màu xanh lá và ký là J. Lúc nào cũng biết cách giúp. Đó chính là vấn đề.



Tonio. Giao hàng cho CHỚP, bằng xe đạp. Trong mười phút hoặc miễn phí. Đỏ mặt từng phần một.



Mara. Chủ cửa hàng Giao Hàng Bất Khả Thi. Đội mũ phù thủy. Biết nhiều hơn những gì cô nói.



Zoe. Của CHỚP. Nhanh nhất. Người đặt biệt danh.



Bruno. Của CHỚP. Từng xì lốp một lần. Hai năm trước.



Gói hàng số 3. Hễ bị lắc là kêu. Trên nhãn chỉ có một cái tên.

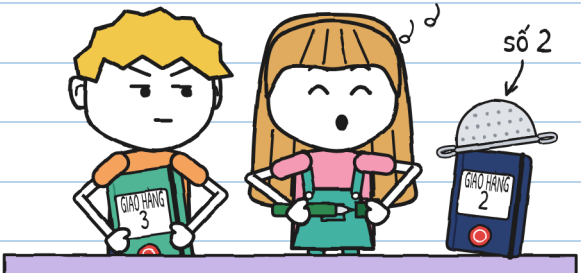


R. Gửi những gói hàng mà không ai giao nổi. Không ai nói ra tên.

SỔ GIAO HÀNG 3
của Guni

BÍ MẬT.

"Bí mật" nghĩa là: tớ đọc trước. Và tớ không kể với ai. —J.



Sổ 2 hết sạch trong một cơn giông. Cuốn này màu xanh lá, có con dấu của cửa hàng. Tớ định viết trước. Julita viết trước.

Tớ viết trước để giúp cậu. Không có gì. —J.

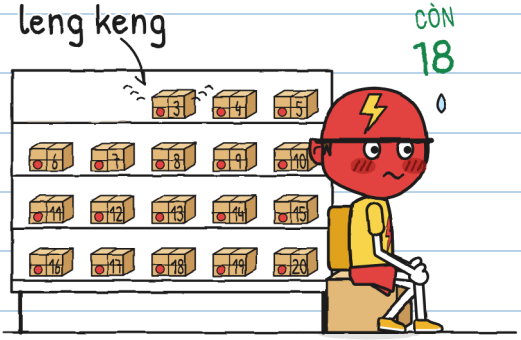
Tớ đâu có nhờ. Julita thì sao cũng được.

CHƯƠNG 1

Leng keng

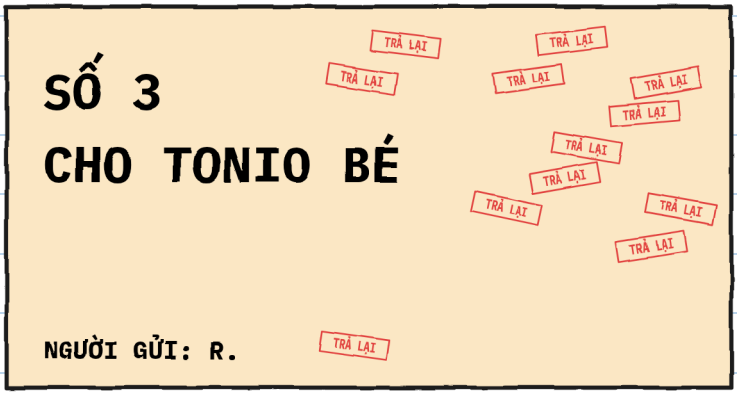
Cô Mara giữ trong cửa hàng những gói hàng không ai giao được, trên một cái kệ. Có hai mươi gói. Julita và tớ đã giao hai gói: một quả trứng rồng và mấy hạt giống biết chạy. Còn lại mười tám.

Đêm có giông, lúc bọn tớ sắp về nhà, một gói hàng kêu lên.
Leng keng.



Đó là gói số 3. Tonio giao hàng cho CHỚP, mười phút hoặc miễn phí, đỏ lên đúng màu mũ bảo hiểm.

Không có chữ ký, hàng trả lại sẽ bay về kệ của chúng lúc bình minh. Chỉ chữ ký của người nhận gói hàng mới có giá trị. Ký trên nhãn, bằng mực không xóa được. R. là người gửi: người gửi chúng đi.

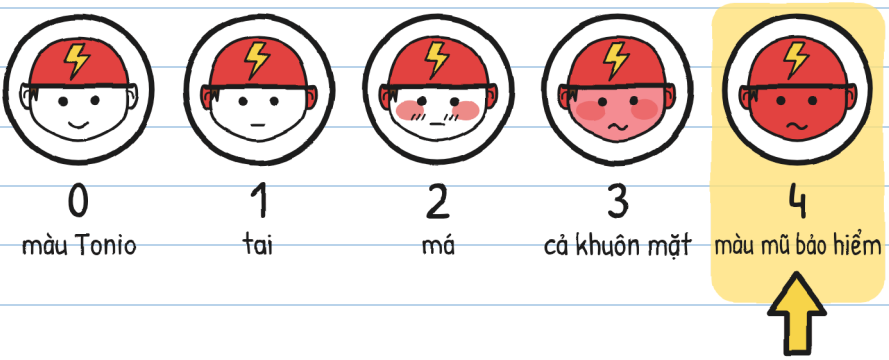


Julita bắt đầu đọc cái nhãn:
—Cho To...
Bạn ấy ngậm miệng lại. Bạn ấy chưa bao giờ ngừng giữa chừng một chữ. Tớ nhìn Tonio. Cậu ta đang đỏ lên.

Tớ đọc được nửa chữ. Nửa còn lại tớ nuốt mất. —J.

Có người đỏ mặt đột ngột. Tonio thì không. Tonio đỏ từng phần một. Tớ đã ghi lại.

ĐỎ KẾ CỦA TONIO



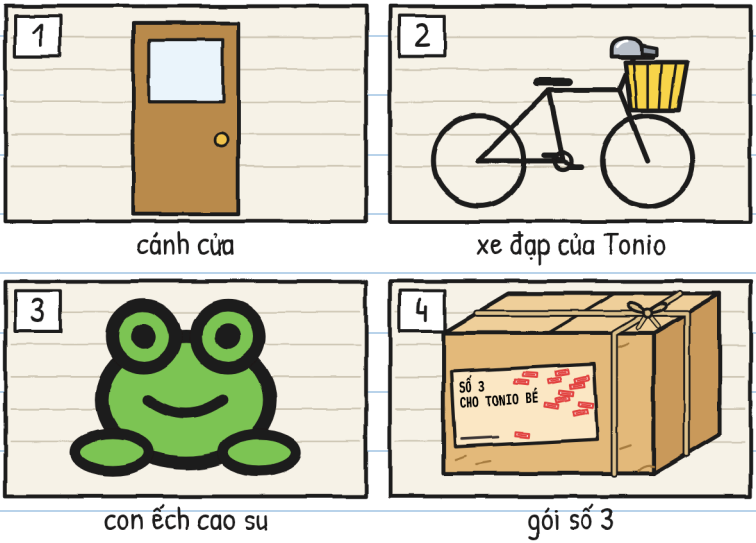
—Gói hàng đó có thể chờ —Tonio nói, rất nhanh—.
Nó đã chờ nhiều năm rồi. Thêm một ngày nữa.
Hoặc mười ngày. CHỚP không vội.
Đó là lần đầu tiên có người của CHỚP nói câu ấy.

Đêm đó: 4. Tớ muốn ghi bằng màu đỏ. Tớ chỉ có màu xanh lá. —J.

—Tối nay không mở gì hết —cô Mara nói—. Và không ai được đụng vào cái kệ khi chưa được phép. Không ai đụng vào. Tiếng leng keng lại vang lên. Leng keng.
—Là cánh cửa! —Julita nói.

Mỗi khi không hiểu chuyện gì, tớ lập một danh sách.

NGHI PHẠM LENG KENG



Con ếch vô tội. Tớ biết nó mà. —J.

Tớ ra vỉa hè thử các tiếng động. Trời đã tạnh mưa. Tớ mở rồi đóng cửa: kẽo kẹt. Tớ bấm chuông xe đạp: KÍNH COONG! Tớ bóp con ếch: chút chít.

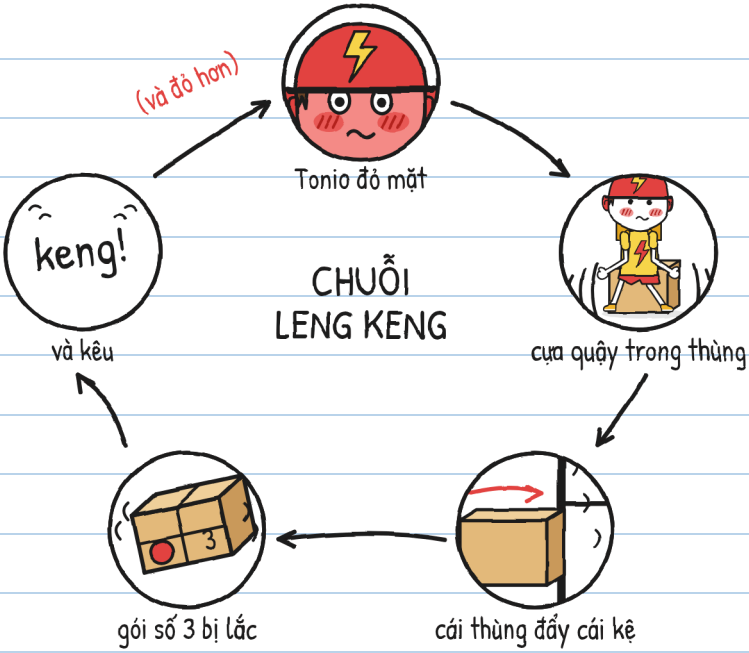


Julita lắc ngón tay ra hiệu không. Không cái nào kêu như thế.

Tớ vào lại. Tonio đang ngồi trong thùng thì cựa quậy.

Leng keng.

Tớ cúi xuống. Cái thùng của Tonio chạm vào chân kệ.



Không phải phép màu. Là Tonio.
Bên trong gói số 3 có thứ gì đó kêu khi gói hàng bị lắc.

Giống tớ. —J.

Tonio quyết định ngồi yên. Cậu ta chỉ yên được chừng này:

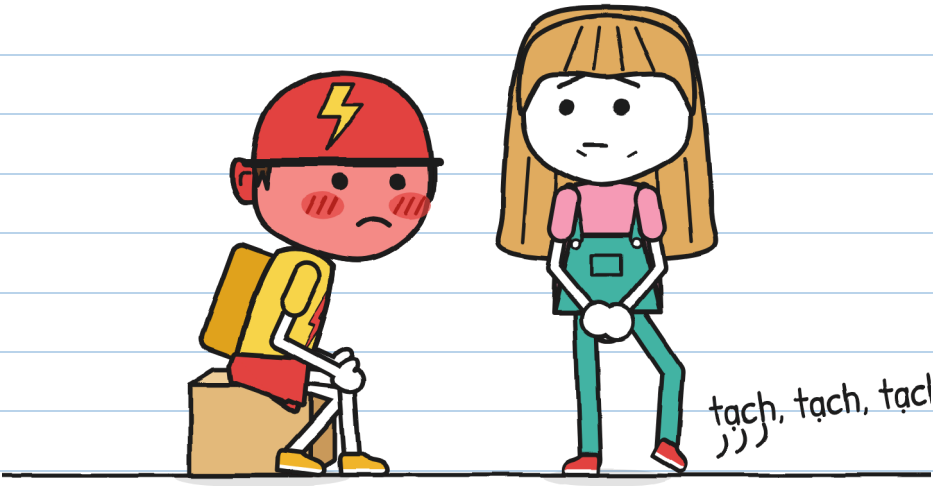


Chỉ là một câu hỏi thôi. Câu hỏi đâu có đẩy cái kệ. —J.

Câu này thì có.

—Là tớ —Tonio nói, nhìn xuống đôi giày—. Hồi nhỏ. Cậu ta nói rất khẽ. Con ếch còn nghe rõ hơn tớ.

Julita há miệng ra. Bạn ấy có rất nhiều câu hỏi. Tonio vẫn nhìn xuống giày. Julita nhìn cậu ta rồi ngậm miệng lại.



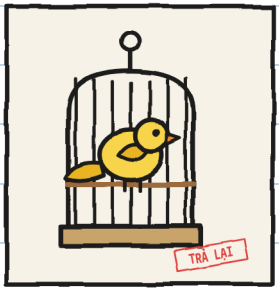
—Tớ không hỏi nữa —Julita nói.
Bạn ấy phải cố lắm. Cái chân cứ động đậy.

Những câu hỏi tớ chưa hỏi: chín câu. Tớ đã ghi hết. —J.

—Sao cô chưa bao giờ mang nó đến cho người nhận ạ? —tớ hỏi cô Mara.

—Cô mang mười hai lần. Nhìn nhãn mà xem: không đường, không số nhà, không họ. Cô đã thử với tất cả những Tonio bé cô tìm được.

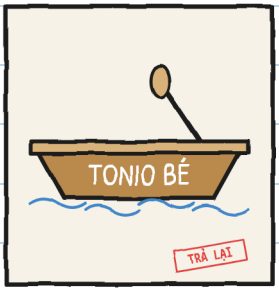
CÁC TONIO BÉ CỦA CÔ MARA



1. Một con chim hoàng yến. (Giẫm lên nhãn. Không tính.)



2. Ông Antonio, 71 tuổi. ("Ước gì được thế".)



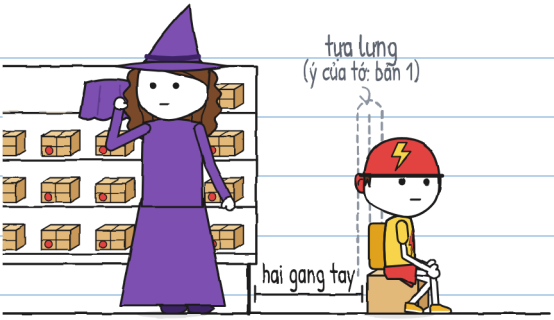
3. Một chiếc thuyền trên kênh. (Không có tay.)

—Còn Tonio thì sao? —Julita hỏi.

—Lần trước cô chưa quen Tonio —cô Mara nói, nhìn cậu ta—. Chẳng ai nói cho cô biết tên hồi nhỏ của cậu ấy.

Cô Mara lấy một tấm vải tím từ dưới quầy ra. Cô phủ lên gói số 3, như cái lồng con vẹt lúc đi ngủ. Cô kéo cái thùng của Tonio cách xa cái kệ hai gang tay.

—Thế này. Giờ cháu cựa quậy thoải mái.



Tonio có thể đi mà. Xe đạp để ngay ở cửa. Mười phút là cậu ta qua được cả khu phố.

Cậu ta lại ngồi xuống.

Tớ không biết vì sao. Tớ vẫn ghi lại. Cái thùng của cậu ta không có tựa lưng để dựa. Tớ đã vẽ cho cậu ta một cái.

Chẳng ai nhờ cậu làm cái tựa lưng cả. —J.

Lúc đóng cửa, Tonio là người ở lại cuối cùng, đang cài quai mũ bảo hiểm.

—Cô Mara. Mai cháu đến nói về gói hàng. Nói riêng thôi ạ.

—Hai đứa này là người của cửa hàng.

Tonio nhìn bọn tớ.

—Hai đứa này thì được. Nhưng không ai của CHỚP.



Gói hàng là của Tonio. Chỉ còn biết cậu ta có muốn nhận không.

Tớ đã biết cách giúp cậu ta rồi. —J.

Đó mới là điều làm tớ lo.

MỘT CÂU CHUYỆN, SÁU CỠ

Có sáu cỡ, từ 3 đến 16 tuổi, và hơn 20 ngôn ngữ. Các cỡ XXS, XS, S, M và L có cùng số trang và cùng những bức tranh. Cỡ XL là tiểu thuyết. Chỉ có cách kể là khác.

CỠ XXS · PRE-A1
CÔ MARA VÀ TONIO CƯỜI. CON THẤY CHIẾC XE ĐẠP ĐỎ KHÔNG?

CỠ XS · A1
Cô Mara suýt cười. Tonio cũng cười. Tớ không thấy cậu ta cười từ hôm thứ Bảy.

CỠ S · A2
Cô Mara phát ra một tiếng, gần như một tiếng cười. Tonio cũng cười. Tớ không thấy cậu ta cười từ hôm thứ Bảy.

CỠ M · B1
Cô Mara phát ra một tiếng động. Giống một tiếng cười. Tonio cũng cười. Tớ không thấy cậu ta cười từ hôm thứ Bảy.

CỠ L · B2
Cô Mara phát ra một tiếng mà ở người khác sẽ là một tiếng cười. Tonio cũng cười. Tớ chưa thấy cậu ta cười từ hôm thứ Bảy.

CỠ XL · B2-C1
Tiểu thuyết minh họa · 13+

Các trình độ theo CEFR chỉ mang tính tham khảo.

Mỗi người một cỡ. Cùng một tiếng leng keng. —J.

DÀNH CHO GIA ĐÌNH VÀ GIÁO VIÊN

Luyện tập từng chương tại linguaula.com